

PROGRAMME NAGER POUR LA VIE NOUVEAU!	SWIM FOR LIFE PROGRAM NEW!
---	---

HIVER PISCINE PIERRE-LAPORTE Du 14 janvier au 17 mars (8 semaines) Relâche du lundi 27 février au dimanche 5 mars 2023 inclusivement	WINTER PIERRE-LAPORTE POOL From January 14 to March 17 (8 weeks) No class from Monday, February 27 to Sunday, March 5, 2023 inclusively
--	---

PARENT ET ENFANT 1 à 3 (12 à 36 mois) L'ENFANT DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉ PAR UN ADULTE DANS L'EAU À CHAQUE COURS.	PARENT AND TOT 1 to 3 (12 to 36 months) THE CHILD MUST BE ACCOMPANIED BY AN ADULT IN THE WATER DURING EACH CLASS.
---	--

NIVEAU / LEVEL	LUNDI / MONDAY	MERCREDI / WEDNESDAY	VENDREDI / FRIDAY	SAMEDI / SATURDAY	DIMANCHE / SUNDAY	COÛT / FEES
Parent et Enfant 1-2 Parent and Tot 1-2 (4-24 mois/months)				10:10 - 10:40		60 \$ 10/gr
Parent et Enfant 2-3 Parent and Tot 2-3 (24-36 mois/months)			17:40 - 18:10		10:10 - 10:40	

PRÉSCOLAIRE 1 à 5 (3 à 5 ans) 1. Veuillez respecter la progression proposée par Nager pour la vie (débuter par Préscolaire 1). 2. L'enfant doit avoir réussi son niveau avant de passer au suivant.	PRESCHOOL 1 to 5 (3 to 5 years) 1. Follow the progression suggested by Swim for life (start with Preschool 1). 2. The child must have passed his level before moving on to another.
--	--

NIVEAU / LEVEL	LUNDI / MONDAY	MERCREDI / WEDNESDAY	VENDREDI / FRIDAY	SAMEDI / SATURDAY	DIMANCHE / SUNDAY	COÛT / FEES
Préscolaire 1 Preschool 1		16:45 - 17:15	17:05 - 17:35	10:10 - 10:40	10:10 - 10:40	60 \$ 4/gr
Préscolaire 2 Preschool 2	16:45 - 17:15	16:45 - 17:15	17:05 - 17:35 19:35 - 20:05	10:10 - 10:40	10:45 - 11:15	
Préscolaire 3 Preschool 3	16:45 - 17:15	17:20 - 17:50	17:40 - 18:10 19:35 - 20:05	10:45 - 11:15	10:45 - 11:15	
Préscolaire 4 Preschool 4	16:45 - 17:15	17:20 - 17:50	17:40 - 18:10		11:30 - 12:00	
Préscolaire 5 Preschool 5	17:20 - 17:50		18:15 - 18:45	11:30 - 12:00	11:30 - 12:00	

HIVER PISCINE PIERRE-LAPORTE Du 14 janvier au 17 mars (8 semaines) Relâche du lundi 27 février au dimanche 5 mars 2023 inclusivement	WINTER PIERRE-LAPORTE POOL From January 14 to March 17 (8 weeks) No class from Monday, February 27 to Sunday, March 5, 2023 inclusively
--	---

NAGEUR 1 à 6 (5 à 12 ans) L'enfant doit avoir réussi son niveau avant de passer au suivant. Le niveau est déterminé par les habiletés de l'enfant. Veuillez consulter le guide Nager pour la vie.	SWIMMER 1 to 6 (5 to 12 years) The child must have passed his level before moving on to another. The level is determined by the child's swimming skills. Please consult the Swim for life guide.
--	---

NIVEAU / LEVEL	LUNDI / MONDAY	MERCREDI / WEDNESDAY	VENDREDI / FRIDAY	SAMEDI / SATURDAY	DIMANCHE / SUNDAY	COÛT / FEES
Nageur 1 Swimmer 1	17:20 - 17:50	17:20 - 17:50	17:05 - 17:35 18:15 - 18:45	10:45 - 11:15 11:30 - 12:00	10:10 - 10:40 11:30 - 12:00	60 \$ 6/gr
Nageur 2 Swimmer 2	17:20 - 17:50	16:45 - 17:15	18:15 - 18:45 19:35 - 20:05	10:45 - 11:15 11:30 - 12:00	10:45 - 11:15	
Nageur 3 Swimmer 3				12:05 - 12:50 12:55 - 13:40	12:05 - 12:50	65 \$ 8/gr
Nageur 4 Swimmer 4			20:10 - 20:55	12:05 - 12:50	12:05 - 12:50	
Nageur 5 Swimmer 5			20:10 - 20:55	12:55 - 13:40		
Nageur 6 Swimmer 6			20:10 - 20:55	13:45 - 14:30	13:05 - 13:40	

NAGEUR 7 à 9 (8 à 12 ans) – Jeune Sauveteur Les nageur 7 à 9 sont les cours de <u>Jeune sauveteur</u> avec niveau initié, averti et expert. Ces cours sont une initiation au cours de formation.	SWIMMER 7 to 9 (8 to 12 years old) – Swim Patrol The swimmer 7 to 9 are part of the <u>Swim patrol</u> program with rookie, ranger and star levels. These courses are an initiation to the training course.
--	---

NIVEAU / LEVEL	LUNDI / MONDAY	MERCREDI / WEDNESDAY	VENDREDI / FRIDAY	SAMEDI / SATURDAY	DIMANCHE / SUNDAY	COÛT / FEES
Nageur 7 (Initié) Swimmer 7 (Rookie)				12:15 - 13:30		65 \$ 12/gr
Nageur 8 (Averti) Swimmer 8 (Ranger)					12:15 - 13:30	
Nageur 9 (Expert) Swimmer 9 (Star)					13:10 - 14:25	

ADO (13 à 16 ans) Établissez vos propres objectifs. Travaillez avec des moniteurs certifiés pour apprendre à nager, pour améliorer votre capacité à nager et votre condition physique en milieu aquatique.	TEEN (13 to 16 years old) Set your own goals. Work with certified instructors to learn to swim, or improve your current swimming ability and water fitness.
--	---

NIVEAU / LEVEL	LUNDI / MONDAY	MERCREDI / WEDNESDAY	VENDREDI / FRIDAY	SAMEDI / SATURDAY	DIMANCHE / SUNDAY	COÛT / FEES
Ado 1 / Teen 1				13:45 - 14:30		70 \$ 10/gr
Ado 2 / Teen 2				13:45 - 14:30		